



ОБЪЯВЛЕНІЯ: за м.м. въ одинъ столбецъ на 1 стр. — 10 цент., въ текстъ — 12 цент., на посл. стр. — 5 цент. Предложение и спросъ труда — 50 % скидки.
ПОДПИСНАЯ ПЛАТА на обѣ газ. — «Вѣсти Дня» и «Сегодня» — 3 кр. 50 цент. въ мѣсяцъ съ доставкой на домъ; на одну газету «Вѣсти Дня» безъ «Сегодня» — 1 кр. 20 цент. въ мѣс. Священникамъ и учителямъ — 10 % скидки. Безъ дост. на домъ — на 10 % дешевле.

РЕДАКЦІЯ:
Tallinn, Pikk tän., 58, kr. 5. Телеф. 444-93
Редакторъ принимаетъ ежедневно отъ 12 до 1 ч. дня.
КОНТОРА:
Tallinn, Vene t., 11-а, II эт. Почт. ящ. 182, т. 443-81. Контора открыта съ 9 до 5 ч. д.

По дѣлу о побѣгѣ А. Сирка уволенъ начальникъ центральной тюрьмы.

Арестованы частные летчики Г. Унгернъ и У. Браше.

Въ связи съ побѣгомъ изъ таллиннской центральной тюрьмы руководителя ликвидированнаго движения участниковъ Освободительной войны А. Сирка съ занимаемыхъ должностей устранены начальникъ тюрьмы Е. Шперлингъ и его помощникъ Е. Викманъ; послѣдній въ день побѣга А. Сирка былъ дежурнымъ по тюрьмѣ. Оба они уволены, считая съ 12 ноября, и съ того же числа исполняющимъ обязанности начальника тюрьмы назначенъ инспекторъ ея Р. Самарютель.

Далѣе съ занимаемой должности устраненъ сторожъ А. Прокофьевъ, который несъ караульную службу во дворѣ тюрьмы въ моментъ побѣга А. Сирка. А. Прокофьевъ служилъ въ тюремномъ

вѣдомствѣ около 10 лѣтъ, и ему никогда не было сдѣлано ни одного замѣчанія.

Разслѣдованіе о томъ, насколько въ организацию побѣга А. Сирка, помимо оказавшаго ему непосредственное содѣйствіе сторожа І. Кютима, замѣшаны еще другіе служащіе центральной тюрьмы, продолжается. По этому дѣлу подѣла взято нѣсколько человѣкъ.

Параллельно ведутся розыски А. Сирка и І. Кютима. Въ интересахъ дѣла никакихъ официальныхъ разъясненій не дается.

Распространившіеся слухи о томъ, будто А. Сиркъ уже задержанъ, оказались неправильными.

Много толковъ вызвалъ послѣдній полетъ, предпринятый изъ Виль-

янди частными летчиками У. Браше и Г. Унгернъ-Штернбергомъ. Оба они на аэропланѣ У. Браше «S.U. V.A.» вылетѣли въ воскресенье, въ третьемъ часу дня, не зарегистрировавъ предварительно своего полета официально, какъ это принято дѣлать. Летчики передъ отлетомъ заявили, будто они летятъ въ Таллиннъ для участія въ какомъ-то годичномъ собраніи союза авіацевъ. Однако, никакого такого собранія въ Таллиннѣ въ этотъ день не было.

Оба они вмѣстѣ съ аэропланомъ задержаны въ ночь на 12 ноября. У. Браше и Г. Унгернъ-Штернбергъ доставлены въ Таллиннъ и находятся подѣла стражей въ политической полиціи, гдѣ подвергнуты дознанію.

Судебная палата утвердила приговоръ И. Цитрону и К. Вахману.

Въ судебной палатѣ сегодня слушалось дѣло директора Балтійской Бумагопрядильной фабрики И. Цитрона и К. Вахмана, которые первой судебной инстанціей — таллиннско-гальсальскимъ мировымъ судомъ — были приговорены: первый — къ 3 годамъ, а второй — къ 2 годамъ арестантскихъ отдѣленій съ зачетомъ предварительнаго заключенія (1 г. 5 мѣс.).

Какъ извѣстно, они обвинялись въ томъ, что, состоя въ правленіи акц. об-ва «Балтійская бумагопрядильная фабрика», съ 1925 по 1931 г. присвоили чистую прибыль этого предпріятія въ размѣрѣ свыше 4 милл. кронъ и для сокрытія слѣдовъ присвоенія совершили подлогъ балансовъ, а также несправедливымъ образомъ распределяли дивиденды, что причинило убытки держателямъ небольшого числа акцій предпріятія. Впос-

лѣдствіи подсудимые возмѣстили акціонерному об-ву причиненные убытки, въ виду чего гражданскаго иска имъ предъявлено не было, и судъ, вынеся упомянутый выше приговоръ, принялъ во вниманіе смягчающія обстоятельства.

Противъ этого приговора протестъ въ палату подалъ прокуроръ, требуя для И. Цитрона наказанія 5-ю, а для Вахмана — 4 годами арестантскихъ отдѣленій.

Въ судебной палатѣ прокуроръ указывалъ, что необоснованно приняты во вниманіе смягчающія обстоятельства; гражданскій искъ не былъ возбужденъ лишь потому, что И. Цитронъ и К. Вахманъ являлись хозяевами предпріятія, и остальные акционеры не могли предъявить имъ особыхъ требованій.

Судебная палата утвердила приговоръ первой инстанціи.

Таллиннскій день.

— Перновскій гор. голова О. Каскъ обратился къ Главѣ государства К. Пяту, къ правительству и къ министру путей сообщенія съ телеграммами, въ которыхъ отъ имени города выражаетъ благодарность за проектируемую постройку большаго новаго моста черезъ рѣку Пернову. Какъ у насъ сообщалось, постройка этого моста (на мѣстѣ теперешняго понтона) включена въ программу гос. строительныхъ работъ.

— Сегодня утромъ въ Таллиннъ изъ своей поѣздки въ СССР вернулся министръ нар. хозяйства К. Сельтеръ съ супругой. Онъ пробылъ въ СССР свыше 3 недѣль; по окончаніи эстонско-советскихъ экономическихъ переговоровъ въ Москвѣ и послѣ подписанія соответствующаго договора министръ выѣхалъ на Кавказъ, гдѣ пробылъ нѣсколько дней.

— По предложенію министра земледѣлія, правительство утвердило отчетъ объ использованіи фонда по развитію свиноводства. Согласно отчету, доходы составляли 51.899 кр., а расходы — 49.627 кр. Чистая прибыль, такимъ образомъ, выразилась въ суммѣ 2.272 кр.

— Сегодня въ Таллиннѣ приѣхалъ изъ Парижа журналистъ Д. В. Пружанъ. До революціи онъ являлся представителемъ нѣсколькихъ русскихъ газетъ въ Государственной Думѣ. Въ настоящее время онъ объѣзжаетъ Прибалтійскія государства, о жизни и бытѣ которыхъ предполагаетъ дать рядъ очерковъ въ иностранной печати.

— Газета «Maaleht» со всѣми своими провинциальными приложениемами продана ея владѣльцемъ Я. Лоозалу центральному комитету партіи новопоселенцевъ. Главнымъ редакторомъ этой газеты вмѣсто Я. Лоозалу партіей назначенъ Э. Соосаръ.

Въ декабрѣ — всегосударственный съездъ рыбаковъ.

Въ началѣ декабря въ Перновѣ состоится всегосударственный съездъ рыбаковъ, на которомъ обсуждаются будутъ вопросы профессиональнаго характера. Между прочимъ, возбужденъ будетъ и вопросъ о выдачѣ рыбакамъ профессиональныхъ удостовѣреній, чтобы провести грань между профессиональными рыбаками и лицами, случайно занимающимися этимъ промысломъ. Это желательно для внесенія полной ясности при предоставленіи рыбакамъ тѣхъ или иныхъ льготъ, оказаніи имъ матеріальной поддержки и т. д.

— За завтра, 14 ноября состоится очередное засѣданіе таллиннской гор. думы. Повѣстка содержитъ всего 37 пунктовъ, въ томъ числѣ и рассмотрѣніе проекта измѣненія гор. строительнаго плана въ части, касающейся площади Свободы. Затѣмъ въ повѣсткѣ — опредѣленіе основъ расходовъ по содержанію меньшинственныхъ школъ, расширеніе Ирусской богадѣльни и пр.

— Въ сословіе присяжныхъ повѣренныхъ приняты слѣдующіе адвокаты: М. Курре (Печоры), Л. Вахтеръ (Нарва), В. Даниель (Таллиннъ) и Э. Розенбахъ (Нарва).

— За завтра, 14 ноября, въ 7.30 веч. въ залѣ консерваторіи состоится 3-й ученической вечеръ учащихся консерваторіи по классамъ пѣнія, роля, скрипки и арфы. Плата за входъ по желанію. Чистый доходъ поступаетъ въ пользу недостаточныхъ учащихся.

— Проживающимъ въ Таллиннѣ Эдгаромъ Беръ написана новая оперетта «Бубновая дама», которая, по слухамъ, будетъ поставлена въ «Эстоніи». Либретто написано однимъ начинающимъ поэтомъ изъ Вильянди. Первое дѣйствіе происходитъ въ Москвѣ, второе — на Кавказѣ, а третье — въ Таллиннѣ.

— Во время произведенной въ Таллиннѣ облавы задержаны Ф. Эйнзельмъ, В. Вальба, Ю. Луби и К. Альтокъ, которымъ проживаніе въ Таллиннѣ воспрещено, и которые нелегально судя прибыли. Всѣ они принудительнымъ порядкомъ отправлены обратно, на указанные имъ мѣста жительства.

— 64 случая заболѣваній различными болѣзнями зарегистрировано въ Таллиннѣ на минувшей недѣлѣ. Изъ нихъ 9 случаевъ дифтерита, 8 — скарлатины, 10 — кори, 1 — брюшного тифа, 7 — туберкулеза и 29 — венерическихъ заболѣваній.

СВЮГДНЯ въ КИНО:
«МОДЕРНЪ»: 1) «Человѣкъ, стремящійся на родину» Карлъ Людвигъ Дель — Бригитта Горней.
«ГЕЛЛОСЪ»: «Битва у Цусимы». По ром. Клода Фаррера. Ежедневное обзорованіе и гротескъ въ краскахъ. 5, 7, 9 На японскомъ языкѣ.
«ГР. МАРИНА»: «Тарзанъ и бѣлая дѣвушка». На сценѣ — дивертисментъ.
«БИ-БА-ВО»: «Романъ одной ночи» Liane Haid, Paul Kemp.
«ГЛОР. ПАЛАСЪ»: Бригитта Гельмъ въ фильмѣ «Тайна князя Воронцова». 2) Эдвардъ Лорандъ въ фильмѣ «Когда зарюетъ окришка».

«СКАНДИ»: «Въ Величествіи любовь» Лiane Haid. «Ночной полетъ» Клеркъ Габль.
«ФОРУМЪ»: 1. «Тутъ не все въ порядкѣ», Викторъ де Кова «Королева ночи» Florette Jung.

Знаменитая **МАРТА ЭГГЕРТЪ** въ безсмертной опереттѣ **Э. Кальмана „СИЛЬВА“** Завтра премьерная въ **„Гл. Паласъ“**

Трезвенники о вредѣ алкоголя.

По случаю всегосударственнаго «Дня трезвости» въ Таллиннѣ, въ методистской церкви состоялось большое собраніе, на которомъ произнесены были соответствующія рѣчи. Говорившій на тему «Столица и алкоголь» журналистъ І. Томпъ привелъ цѣлый рядъ данныхъ относительно потребленія алкоголя въ Таллиннѣ. Оказывается, здѣсь на дурианціе напитки ежегодно расходуется 1.834.746 кр., что въ среднемъ составляетъ по 54,5 кр. на каждую семью, состоящую изъ 4 членовъ.

Директоръ первой гор. гимназіи Роосъ говорилъ о распространеніи алкоголя среди учащихся. Изъ его

доклада видно, что 80% учащихся средней школы знакомы съ алкоголемъ. Проповѣдникъ Секкъ говорилъ про вредное вліяніе алкоголя съ моральной точки зрѣнія и доказывалъ, что огромный процентъ обитателей гор. ночлежнаго дома опустились подѣла вліяніемъ алкоголя.

Предсѣдатель союза об-въ трезвости А. Куумъ указалъ на скорбное явленіе: въ теченіе послѣдняго времени весьма увеличилось число мѣстъ продажи алкоголя, а именно въ іюль ихъ по всему государству было 1.006, въ октябрѣ же — уже 1.376.

Задолженность частныхъ предпринимателей Эстоніи за границей уменьшилась.

Судя по даннымъ анкеты, устроенной недавно Эсти Банкомъ, задолженность частныхъ предпринимателей Эстоніи за границей въ теченіе послѣднихъ лѣтъ значительно сократилась. Это обусловлено какъ усиленіемъ экспорта, такъ и увеличеніемъ покрытія эстонской кроны въ Эсти Банкѣ, что создало возможность болѣе широко удовлетворять требованія иностранной валюты для ликвидаціи обязательствъ за границей.

Судя по даннымъ анкеты, общая задолженность частныхъ об-зайства за границей на 1 октября составляла 35,2 милл. кр., а въ прошломъ году въ то же время — 50,80 милл. кр. Сокращеніе въѣзжихъ обязательствъ особенно очевидно въ области кредитовъ, открытыххъ промышленнымъ предпріятіямъ заграничнымъ капиталомъ.

Что касается чисто коммерческихъ обязательствъ, то ихъ больше всего въ отношеніи Германіи, откуда, какъ извѣстно, импортируется и больше всего товаровъ. Но и здѣсь отмѣчено сокращеніе суммъ: торговый кредитъ у нашихъ коммерсантовъ составлялъ на 1 октября въ Германіи 3,3 милл. кр., а въ предшествующемъ году — 4,8 милл. кр.

Все еще выясняется яблочный вопросъ.

Сегодня изъ Таллинна въ Гельсингфорсъ выѣхали представители экспортеровъ яблокъ для урегулированія вопроса о сбытѣ на финскомъ рынкѣ ноябрьскаго контингента въ количествѣ 83 тоннъ.

Часть яблокъ (нѣсколько сотъ ашиски) за счетъ контингента уже отправлена въ Гельсингфорсъ, но вопросъ о большей части еще не рѣшенъ, такъ какъ до сихъ поръ единственнымъ правомъ закупи эстонскихъ яблокъ для Финляндіи пользуется финскій коммерсантъ Койворинта, который предлагалъ за нихъ слишкомъ незначительныя цѣны. Теперь договоръ о вывозѣ измѣненъ въ томъ смыслѣ, что эстонскія яблоки могутъ закупаться и другими финскими предпріятіями.

НОЖИ для вырѣзыванія по ЛИНОЛЕУМУ **„FIF“** комплектами и по штукамъ. Мегалани изд. т-ва «Rahvaühikool» Harju, 48. Jaani, 6.

Вскорѣ начнутся работы по постройкѣ шоссе Таллиннъ-Рига.

Постановленіемъ министра путей сообщенія, изъ суммъ спеціального фонда по организациіи общественныхъ работъ временной уѣздной управы Харьюмаа ассигнованы были срокомъ по 1 апрѣля 1935 г. 40.000 кр. для первоначальныхъ работъ по прокладкѣ шоссе Таллиннъ-Рига. Въ дальнѣйшемъ для заготовки искусственнаго гравія (мелкаго щебня) ассигнованы были еще 13.000 кр. Эти работы могутъ начаться сразу же послѣ того, какъ кредиты эти изъ министерства нар. хозяйства будутъ переведены въ министерство путей сообщенія.

Уѣздная управа уже начала работы по дробленію камней, однако, фактическія работы по прокладкѣ шоссе въ предѣлахъ Харьюмаа еще не начались, такъ какъ проектированіе его въ министерствѣ путей сообщенія еще не закончено. Эта работа будетъ доведена до конца въ ближайшемъ времени.

Мелли Уйбону взяла свою кассационную жалобу обратно.

Въ уголовномъ отдѣлѣ Гос. Суда вчера подлежала рассмотрѣнію кассационная жалоба Мелли Уйбону, приговоренной по дѣлу объ убійствѣ въ Эльвѣ Лизы Купъ къ пожизненной каторгѣ. Какъ извѣстно, фактическій убійца А. Пабстель уже казненъ. Однако, рассмотрѣніе жалобы не состоялось, такъ какъ Мелли Уйбону взяла ее изъ Гос. Суда обратно.

Никакихъ рѣшеній не принято.

Въ Немме, въ помещеніи штаба мѣстной самозащиты состоялся съездъ городскихъ секретарей и завѣдующихъ бюро записей актовъ гражданскаго состоянія при участіи 35 делегатовъ изъ всѣхъ городовъ Эстоніи.

Заслушаны были доклады, касавшіеся работы упомянутыхъ выше бюро, при чемъ одинъ изъ докладчиковъ, Г. Вальтеръ, возбудилъ вопросъ о необходимости обложить специальнымъ сборомъ заявленія о желаніи вступить въ бракъ. Въ настоящее время такіа заявленія очень часто дѣлаются безъ серьезнаго намѣренія вступить въ бракъ, и, по крайней мѣрѣ, 25% заявленныхъ желаній не завершаются бракомъ.

Сборъ съ такого заявленія слѣдовало бы взимать въ размѣрѣ 2-3 кронъ; это явилось бы хорошимъ доходомъ для самоуправленія и могло бы быть использовано на какія-либо коммунальныя нужды.

Рѣшенія по этому поводу принято не было.

Итоги воздушнаго сообщенія.

Изъ отчета о дѣятельности воздушныхъ линій об-въ «ЛЕТ» и «Дерулуфтъ» за минувшій сезонъ видно, что въ теченіе 5 мѣсяцевъ (съ конца мая по конецъ октябръ) воздушнымъ сообщеніемъ пользовались всего 2.561 пассажиръ, изъ нихъ по линіи Таллиннъ-Рига 2.109, Таллиннъ-Варшава — 233, Таллиннъ-Петербургъ — 219. Самыми оживленными мѣсяцами воздушнаго сообщенія были іюль, августъ и сентябрь.

О национальном воспитании.

Едва ли кто-нибудь станет сомневаться в том, что Эстония твердо вступает в новую эру — в эру национализма. Как-то вдруг вырос во весь свой рост вопрос о национальном воспитании и уже достиг крайней остроты в различных суждениях и проектах его практического осуществления. И в распоряжениях министерства нар. просвещения, и на съездах учителей — как основных, так и средних школ, и в специальных совещаниях, частных и официальных, центральным пунктом явилось стремление создать новое поколение граждан, проникнутое духом своей родной культуры и посвящающее свои силы и способности национально-творческой работе.

Однако, переживаемое нами вступление в новую эру легко может привести к нежелательным извращениям национализма в сторону материалистическую, в сторону временных призрачных национальных выгод. И часть эстонского общества, понимая это, уже заблуждалась о том, чтобы новый национальный подъем не выродился в „ура-патриотизм“, и новая национальная культура не сошла бы к чему-то поверхностному, к не глубокому, к крикливому формообразованию, именуемому новым термином — „уракультура“.

Дабы избѣжать въ несомнѣнно мощномъ национальномъ движеніи послѣдняго времени ошибокъ и утрировокъ, слѣдуетъ обратиться къ историческимъ даннымъ возсозданія национальной культуры Центральной Европы въ началѣ прошлаго столѣтія, въ корнѣ разрушенной наполеоновскими войнами.

Хотя проф. Фихте въ своихъ знаменитыхъ пламенныхъ рѣчахъ звалъ о необходимости мушкетровъ и молодого поколѣнія по механически-шаблоннымъ приемамъ, однако, три национальныхъ гения германскаго народа — Гете, Шиллеръ и Гербертъ — въ одинъ голосъ возстали противъ этого и направили национальное воспитаніе въ болѣе глубокое русло общечеловѣческаго и библейскаго культуры, изъ которой здоровое развитіе роднаго народа должно было черпать свои устои.

Гете изобразилъ это весьма ясно въ „Педагогической провинціи“ („Вильг. Мейстеръ“) — въ трехъ картинныхъ галереяхъ съ изображеніями эпизодовъ изъ Ветхаго Завета, изъ жизни Христа до Его

страданій, изъ Его страданій и смерти. Каждая изъ этихъ галерей содержитъ иллюстраціи одного изъ трехъ видовъ уваженія, подлежащихъ развитію у воспитанника (Ehrfurcht): къ высшимъ, къ равнымъ и особенно къ низшимъ, входящимся въ несчастіе, въ бѣдѣ, въ страданіяхъ.

Шиллеръ началъ курсъ исторіи въ ленскомъ университетѣ съ изслѣдованія „О первомъ человѣческомъ обществѣ и переходѣ человѣка къ свободѣ и гуманности по книгѣ Моисея“. Гербертъ установилъ „культурныя ступени“ параллельнаго изученія библейской исторіи и исторіи роднаго народа.

Эти основы народнаго воспитанія быстро создали духовную и материальную мощь Германіи. Однако, побѣды 1870-71 г. г. насталою вскружили германцамъ головы, что они отодвинули на задній планъ общечеловѣческія основы воспитанія и на первый планъ выдвинули родиноувѣдѣніе и развитіе національной гордости, что, конечно, способствовало катастрофѣ Мировой войны со всѣми ея послѣдствіями.

Гете, Шиллеръ и Гербертъ въ противовѣсъ господствовавшему рационализму выдвинули еще безусловную необходимость подходить къ законамъ долга со стороны эстетическаго сужденія, со стороны критерія прекраснаго, а не только съ точки зрѣнія разсудка и категорическихъ велѣній, приказаній, дабы воспитанникъ свободно, самодѣтельно и самобытно образовывалъ свой нравственный укладъ. У Гете это проводится при перевоспитаніи чувственнаго дра Фауста въ „Классической Вальпургіевой ночи“, у Шиллера — въ его 27 письмахъ „Объ эстетическомъ воспитаніи“; у Герберта это проходитъ черезъ всю его систему, согласно его девизу: „Эстетическое представленіе міра, какъ главнѣе занятіе воспитанія“.

У насъ, въ Эстоніи впервые реально обнаруженное нашею государственною властью благожелательное отношеніе къ религіи въ декретѣ о церковныхъ земляхъ, а также новая гуманная законоположенія о принятіи эмигрантовъ въ эстонское гражданство являются вѣрными залогомъ того, что нынѣшнее верховное водительство нашей страны не допуститъ никакихъ излишнихъ увлеченій и утрировокъ въ строительствѣ національной культуры и народнаго блага.

Проф. В. Алексѣевъ.

Въ храмѣ спорта.

(Отъ тартускаго корреспондента)

Въ Тарту, недалеко отъ университета находится прекрасное оборудованное зданіе — университетскій гимнастическій залъ, въ которомъ приобретаютъ свои практическія знанія будущіе „жрецы“ физическаго воспитанія. Съ ранняго утра до поздняго вечера въ зданіи этомъ не утихаютъ движеніе, бѣготня, шумъ гимнастическихъ снарядовъ, плескъ воды. Большими группами ежечасно входятъ туда люди и выходятъ веселые, бодрые, освѣженные душой, чувствуя крѣпость расправленныхъ тугихъ мышцъ.

Спортивная наука учитъ прежде всего отказываться отъ „рекордства“. Студенты „физкультурники“ всесторонне заботливо развиваютъ свое тѣло, но надравать его въ погонѣ за лишними метрами въ какомъ-нибудь изнуряющемъ десятиверстномъ бѣгѣ они не будутъ. И эти границы, которыя накладываютъ на спортъ наука, служатъ лучшимъ упрекомъ тѣмъ, кто, перейдя рамки необходимой спортивной тренировки въ увлеченіи рекордами, въ концѣ концовъ, лишь надламываютъ свой организмъ.

Не всѣ часы гимнастическаго зала или, какъ его называютъ, „Выймлы“ занимаютъ упражненія студентовъ физическаго факультета. Въ свободное время здѣсь собира-

ются и другіе члены академической семьи, обыкновенно группами, составленными участниками отдѣльных студентскихъ организацій. Такія „вольныя“ группы играютъ преимущественно въ баскетъ или волейболъ. Время отъ времени между отдѣльными организаціями происходятъ матчи. Цѣлое море студентскихъ фуражекъ усѣиваетъ тогда выстроенные для публики хоры. Крики, топанье ногъ, аплодисменты потрясаютъ стѣны; побѣдителей встрѣчаютъ громовыми овациями. Студенты больше увлекаются баскетболомъ, студентки же — специалистами по волейболу.

Посѣщаютъ гостеприимн. „Выймлы“ и лица, не имѣющія подчасъ прямого отношенія къ университету. Это — мѣстныя не въ мѣру полнѣющія дамы обращаются къ спорту, какъ къ единственному пособию, который выручитъ ихъ изъ бѣды и прекратитъ безжалостное „оплываніе“ фигуръ. Жалко бываетъ такихъ дамъ — чувствуется колоссальное напряженіе, съ какимъ эти почтенныя матроны присѣдаютъ, прыгаютъ, ползаютъ по шведской стѣнкѣ. Сколько усердія написано на ихъ лицахъ — „все, все, что угодно дѣлайте съ нами — только бы похудѣть“.

М. С.

Гос. бюджетъ составленъ въ суммѣ 70 милл. кр.

Въ министерствѣ нар. хозяйства въ настоящее время производится работа по составленію гос. бюджета на 1935/36 г. Всѣ отдѣльныя вѣдомства уже представили министерству свои смѣты. По предварительнымъ свѣдѣніямъ, общая сумма гос. бюджета составитъ 70 милл. кр., (въ прошломъ году — 64 милл. кр.).

По возвращеніи министра К. Сельтера начнется работа по сокращенію смѣты расходовъ отдѣльныхъ вѣдомствъ.

Новый сланцеперегонный заводъ.

На гос. сланцевыхъ разработкахъ въ Кохкелѣ въ скоромъ времени начнется постройка новаго сланцеперегоннаго завода. Теперешній заводъ въ теченіе сутокъ пропускаетъ по 200 тоннъ сланца, однако, этого количества мало для удовлетворенія рынка.

Новый заводъ будетъ гораздо больше теперешняго и будетъ оборудованъ согласно всѣмъ требованіямъ новѣйшей техники.

Наша провинція.

О баптистскихъ трубахъ.

(Отъ печорскаго корреспондента)

Тартускіе баптисты устроили въ мѣстномъ кино „Палладіумъ“ нѣсколько собраній-концертовъ. Народа было много, но исполненіе — игра на духовыхъ инструментахъ и пѣніе — весьма посредственное. Молодые люди читали также Евангеліе и говорили на религиозныя темы.

Думается, что не одно только праздное любопытство и бытовая скука привлекаютъ народъ на подобнаго рода зрѣлища. Въ народѣ замѣтно растетъ потребность въ духовной пищѣ, нѣкое исканіе.

Тѣмъ, кто ѣздитъ, трубитъ и поетъ, надо платить, ибо даромъ при нашихъ условіяхъ жизни врядъ ли кто-нибудь затрубитъ или запоетъ. Организациі баптистовъ обильно снабжены денежными средствами, и вотъ здѣсь начинается великій соблазнъ для бѣдныхъ и нищихъ.

Нашей церкви слѣдуетъ неустанно звать ко всѣмъ богатымъ людямъ, побуждая ихъ удѣлять хотя бы крохи со своего обильнаго стола окружающей насъ бѣднотѣ. Стыдно сказать — вѣдь рядомъ съ нами часто живутъ люди, которые даже хлѣба не могутъ поѣсть досыта.

Гласныя печорской городской думы И. Прамъ, приговоренный за оскорбленіе мѣстнаго кино-владельца О. Меттуса къ двумъ недѣлямъ ареста, подалъ апелляціонную жалобу; обжаловалъ оправдательный приговоръ суда и купецъ В. Лаатсъ, который обвиняетъ члена уездной управы Б. въ похищеніи у него денегъ во время совместной увеселительной поѣздки.

Несмотря на то, что за послѣднее время скотъ у насъ сильно подешевѣлъ, цѣны за мясо — пренія: свиной карбонадъ — 75 цент. кило, телятина 35-40 цент.

Интересно, что въ сосѣднемъ Выру, откуда мясники привозятъ для закупокъ скота въ Печоры, цѣны на мясо значительно ниже печорскихъ; напримѣръ, свиной карбонадъ стоитъ только 50 цент. кило.

А. М.

Оборудованіе кабинета для леченія радіемъ при университетѣ.

Тартускій университетъ, какъ известно, проектируетъ приобретѣніе ряда для леченія разныхъ болѣзней. Въ связи съ этимъ проектомъ возникаетъ вопросъ и объ оборудованіи кабинета для леченія радіемъ. Такъ какъ приобретѣніе соответствующихъ аппаратовъ за границей обходится очень дорого, то управленіе университета намѣрено командировать электромеханика тартускаго университета А. Муга въ Вѣну и Прагу для ознакомленія съ оборудованіемъ тамшнихъ кабинетовъ и затѣмъ по этимъ образцамъ сконструировать въ Эстоніи необходимые аппараты.

За границу А. Муга выезжаетъ уже въ началѣ декабря. Такъ какъ онъ сконструировалъ уже цѣлый рядъ сложныхъ аппаратовъ, примѣняемыхъ въ современной медицинѣ, то управленіе университета считаетъ, что онъ вполне справится и съ новой задачей.

Въ Ракверѣ задержаны воры.

На дняхъ совершена была кража со взломомъ на ракверской шерстопрядильной фабрикѣ Г. Шталя, при которой имѣется и отдѣленіе для химической чистки. Похищено было нѣсколько кусковъ матеріи, нѣсколько костюмовъ, данныхъ для чистки, и разный другой товаръ на общую сумму въ 2.100 кр. Благодаря энергичной работѣ ракверской уголовной полиціи, воры теперь удался задержать.

Они оказались проживающими въ Ракверѣ Карломъ Рейманомъ, Мартиномъ Кульманомъ, Августомъ Рейбаумомъ и Юганесомъ Винкельбергомъ. Всѣ четверо купили и, когда у нихъ не оказалось больше денегъ, рѣшили раздобыть ихъ путемъ кражи.

Всѣ поименованныя лица уже раньше подвергались наказанію за кражи.

Задержаніе контрабандистовъ.

Въ районѣ Вызу пограничной стражи удалось настичъ лодку контрабандистовъ, въ которой оказалось 130 литровъ контрабанднаго спирта. Задержаны Герта Вейтъ, П. Мяги, Ф. Устаду и Г. Труммъ. Всѣ они сознались въ провозѣ контрабанды.

У маяка Сырве взорваны старые германскіе снаряды.

Въ районѣ Сырве, вблизи маяка въ минувшее воскресенье обезврежены были два 12-дюймовыхъ снаряда, которые еще во время Мировой войны вывучены были германскими военными судномъ по укрѣпленіямъ на полуостровѣ Сырве, но почему-то не взорвались. Съ тѣхъ поръ они такъ и лежали у маяка, несмотря на то, что представляли собой сравнительную опасность.

Когда недавно главнокомандующій арміей ген. П. Лайдонеръ посетилъ островъ Эзель, онъ обратилъ вниманіе на эти снаряды, послѣ чего и послѣдовало распоряженіе объ ихъ обезвреженіи. Съ этой цѣлью на островъ выѣхала специальная команда чиновъ Понерскаго батальона съ цѣлымъ грузомъ взрывчатого вещества. До взрыва снарядовъ вокругъ нихъ сооруженъ былъ блиндажъ.

Извлеченъ трупъ одного изъ погибшихъ у Курессааре.

Въ районѣ Курессааре на дняхъ, какъ у насъ сообщалось, погибли дѣсять молодыхъ людей — М. Циммерманъ и А. Томингасъ, которые въ лодкѣ вышли въ море, чтобы отвѣсти провіантъ на стоявшее на якорѣ рыбачье судно. Теперь, послѣ продолжавшагося 3 дня тленья, удалось найти трупъ матроса М. Циммермана, тогда какъ трупъ сына владѣльца судна, Арнольда Томингаса, все еще не обнаруженъ.

Пожаръ.

Въ Пярнумаа, въ Тахкурануской волости, въ ночь на воскресенье сгорѣлъ жилой домъ С. Сооберга, находившійся подъ одной крышей съ ригой. Огонь распространился столь быстро, что обитатели дома не могли спасти даже самой необходимой одежды.

Въ огнѣ погибло все имущество, запасъ зерна и корма для скота, а также сельско-хозяйственные орудія. Какъ постройка, такъ и движимое имущество не были застрахованы. Размѣръ убытка въ точности не установленъ.

Оба концерта вѣскаго хора мальчиковъ.

„Wiener Sängerknaben“ въ Таллиннѣ прошли съ ашлагомъ, явленіе у насъ на концертахъ чрезвычайно рѣдко. Публика оказала юнымъ дѣвчатамъ восторженный приемъ.

Какъ и въ прошломъ году, программа состояла какъ изъ хороваго пѣнія, такъ и изъ „оперы“ водевильнаго характера; прекрасные голоса мальчиковъ особенно красиво звучали въ церковныхъ напѣвахъ, народныхъ пѣсняхъ и, конечно, въ чудныхъ вальсахъ Штрауса, гдѣ одинъ изъ юныхъ пѣвцовъ поразилъ своей чистой копоратурой. Замѣчательно хорошо имъ же исполнена была и сольная партія въ „Кольбельной“ Моцарта.

Публика по окончаніи концертовъ не желала расходиться и требовала все новыхъ добавленій. Были потушены огни и вновь зажжены, и только тогда, наконецъ, слушатели окончательно простились съ маленькими концертантами.

„Иллюстрированная Россія“.

Очередной номеръ „Иллюстрированной Россіи“ (№ 46) содержитъ прежде всего статью таллинскаго корреспондента „Илл. Р.“ „Государственные люди Эстоніи“. Корреспонденція снабжена иллюстраціями — портретами главы государства К. Ятаса и главнокомандующаго ген. И. Лайдонера, а также видами Таллинна. Далѣе въ номерѣ — открытокъ изъ новаго романа Георгія Гребенщикова „Океанъ Багряный“ (шестой томъ эпопеи „Чураевъ“), замѣтка „Изъ черновыхъ тетрадей А. С. Пушкина“ съ репродукціями его собственннхъ карандашныхъ набросковъ, очеркъ „Въ верховьяхъ Амазонки“ (джунгли въ Бразиліи), рассказъ В. Табурно „Синій палецъ“, рассказъ М. Зощенко „Вочка“, рассказъ Ю. Метлова „Слава розамъ“, продолженіе романа Клода Фаррера „Новые люди“.

Омѣтимъ еще очеркъ съ иллюстраціями о русскомъ балетѣ въ Южной Америкѣ, отклики на злобы дня, карикатуры и пр.

Подписка на цѣлый годъ съ приложеніями — 70 эст. кронъ; безъ приложеній — 28 эст. кронъ. Специальная подписка съ двухгодичными приложеніями — 62 номера журнала и 100 книгъ приложеній за 1933 и 1934 г. — 115 кр. При подпискѣ на годъ допускается расрочка.

Подписка на журналъ безъ приложеній на 3 мѣсяца — 8 кр.; на 6 мѣсяцевъ — 15 кр. Подписка на мѣсяць вовсе не принимается.

Репертуаръ „Эстоніа“.

Въ театрѣ „Эстоніа“ завтра, 14 ноября — оперетта И. Кальмана „Голландка“. Въ четвергъ — оперетта „Красота Дуная“. Роль Суан исполнитъ Фрида Рейнике, вернувшаяся изъ побѣдки за границу; цѣны понижены.

Въ воскресенье, въ 11 ч. утра — первый въ текущемъ сезонѣ дѣтскій спектакль. Постановка будетъ пьеса Ф. Форстера „Робинзонъ не долженъ умереть“.

Въ Концертномъ залѣ въ пятницу, 16 ноября — концертъ молодого талантливаго пианиста Максима Шура, о которомъ иностранная критика отзывается съ большою похвалой. Въ программѣ концерта, между прочимъ, рѣдко исполняемая „Картина съ ярмарки“ М. Мусоргскаго.

Предварительная продажа билетовъ въ касѣ театра.

Осенній балъ-маскарадъ

устраивается въ субботу, 24 ноября во всѣхъ залахъ „Эстоніа“, изъ которыхъ особенно оригинально будетъ декорированъ Концертный залъ. Танцы состоятъ изъ музыки трехъ лучшихъ оркестровъ. Въ качествѣ жонферансы девертисманта выступитъ синжеръ радиодина Фелкесъ Мооръ.

Программа гос. радиодина.

Передачи 14 ноября.

Волна 410. 7.00 — урокъ гимнастики (Э. Илде); съ 7.20 до 8.30 — утренній концертъ съ граммофонными пластинками.

17.30 — граммофонная муз. и режиса.
17.45 — новости дня (заграничныя).
18.00 — граммофонная музыка.
18.15 — новости дня (мѣстныя).
18.30 — сельско-хозяйствен. сообщенія.
18.45 — рѣчь Г. Овдермана: обзоръ вѣдѣній политикн

19.15 — пьеса для гармоника (грамм.).
1. Вейтгаръ: „Вопросы о выращиваніи племенныхъ свинокъ“.

20.00 — метеорологическія сообщенія.
20.05 — концертъ церковной музыки (въ Вышгородской церкви).
21.30 — променадація Моцарта съ граммофонными пластинками.

Дежурныя аптеки.

Сегодня ночью въ Таллиннѣ дежурятъ слѣдующія аптеки: 1) Леберта и Шнейдера, Рагушная пл., 1, тел. 431-65; 2) Йюкса, Валт.-Портская, 2, тел. 431-18; 3) Куяка, Шярко-Лесочная, 34, тел. 461-70; 4) Георгина, Глянчатая, 15, тел. 450-89; 5) Таллинскаго общед. больницыяго кассы, Вульваръ Эстоніа, 23, 462-88.

Отъ редакторъ: Е. Григорьева.
Издательство: „Виблюфилъ“.

РУССКІЙ ТЕАТРЪ.

Зданіе Нѣмецкаго театра.
Русское театральное-музыкальное об-во.

Въ воскресенье, 25 ноября
XX-лѣтній юбилей
сценической дѣятельности

Р. Н. ГЛАЗУНОВОЙ I.

„Мадамъ Санъ-Жень“

Комедія В. Сарду.

Постановка А. Кусковскаго.
Роль Катринъ исп. юбилярша. Предварит. продажа билетовъ въ магазинѣ „Эстоніа“, Глянчатая 2.

Театръ „Эстоніа“

СЕГОДНЯ, 13 ноября
въ 7½ часовъ вечера
въ 4-й разѣ
по обыкновеннымъ цѣнамъ

„Евгеній Онегинъ“

Опера Чайковскаго въ 3 д.
Билеты Кр. 250—80 д.

ЗАВТРА, 14 ноября,

въ 7½ час. веч.

въ 7-й разѣ

по обыкновеннымъ цѣнамъ

„ГОЛЛАНДКА“

Оперетта Кальмана въ 3 д.
Билеты Кр. 250—80 д.

БЛАГОДАРНОСТЬ

за оказанное сердечное участіе по случаю кончины моего горячо любимаго мужа, нашего незабвеннаго брата, шурина и дяди

Владимира Александровича ЛЕВИ

выражаемъ всѣмъ друзьямъ и знакомымъ, особенно уважаемому семейству Мюллеръ, семейству Егоровыхъ, сослуживцамъ и служащимъ конторы К. Мюллеръ, а также другимъ конторамъ и общественнымъ организаціямъ.

Вдова, братъ, невѣстка и племянники.

БОЛЬШЕ ПИСЬМЕННЫЕ ПРИБОРЫ черного стекла

прибыли по нашему заказу изъ-за границы. Эти красивыя и практичныя вещи — лучший подарокъ къ юбилею и дню рожденія.

МАГАЗИНЫ ИЗД. Т-ВА

„RANVAÜLIKOO“

Harju tän. 48 и Jaani tän. 6.